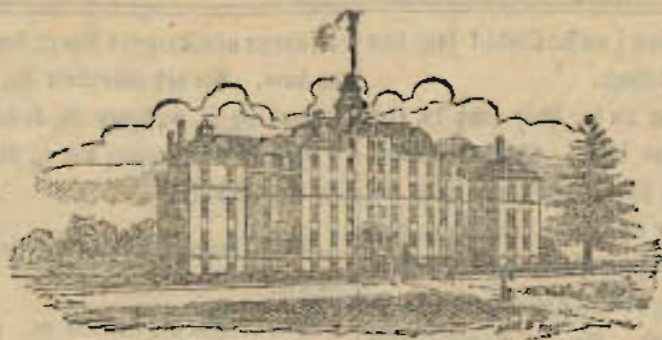


# Pacific



# Herold.

ENTERED AT THE POSTOFFICE AT PARKLAND WASH AS SECOND CLASS MATTER.

Nr. 24

Parkland, Washington, 29de Juni 1900.

10de Aarg.

### Tak for Ordet.

Tak, kjære Fader, store Gud,  
Du lader Ordet raabe ud,  
Det Ord, som alle domme skal  
Og fælle os i Synderes Tal.

Tak, kjære Fader, store Gud,  
Du lader Ordet raabe ud,  
Det Ord, som alle vise maa,  
De ei for Dommen Løn bestaa.

Tak, kjære Fader store Gud,  
Du lader Ordet raabe ud,  
Det Ord, som viser os vor Sund  
Og da, med over Hjertens Dyd.

Tak, kjære Fader store Gud,  
For Lovens hellig, store Gud,  
Vi uden det ei kjende ret,  
Vi alle er af Adams Wt.

Tak, kjære Fader, store Gud,  
Du lader Ordet raabe ud,  
Det Ord, som Engle dra, te ned,  
Det Ord, som bringer evig Fred.

Tak kjære Fader, store Gud,  
Du lader Ordet raabe ud,  
Det Ord om ham, som kom her ned  
Og led i alle Synderes Sted.

Tak, kjære Fader, store Gud,  
Du lader Ordet raabe ud,  
Det Ord, som alle frelse vil,  
Der kun i Troen griber til.

Tak, kjære Fader, store Gud,  
Du lader Ordet raabe ud,  
Det glade Budskab Trostens Ord,  
Du sendte ned til sundig Jord.

O giv os alle, kjære Gud,  
Som raabe skal dit Budskab ud,  
Din Haand og Haande, Visdoms Jent,  
Si vil uret ret for alle Mænd.

Da skal du snart i Himlen staa,  
I alle dem, for hvem du staa,  
En evig Tak og "Ave Mæri"  
Du store Gud, for Gæster kjære,  
Gudet Olsen.

### Spredte Meddelelser.

Fra Plæbura, Chicago og Stour  
City medes om flere Dødsfald af  
Sind.

I Algier, Afrika, er der opdaget 14

rige Petroleumskilder. I kvaliteten og  
Størrelse ligner de de berømte Bakuz-  
kilder i Rusland.

England, Indien, Amerika og an-  
dre Nationer har nylig sendt flere  
Rejseflåde til Kina.

Christopher Jenzvold fra La Crosse  
Wis., har bestaaet Løstagesexamen  
og er bleven optaget som Advokat ved  
Rejsestolen i West Point.

Korleiden lige kaldt der en Del  
Regn i Ned Riberbaten. Men nogle  
Beretninger paahaar, at den som for-  
sent til at hjælpe Goden meget. Man  
vil dog finde, at Regnet gavner mere  
end man vil tro.

Den 25de dennes meldte Gouverne-  
ren i Bombay, at der var 10,377 Døds-  
fald af Kolera og desuden mere end 5  
Lakende syge i Algen, som endte den  
16de Juni.

Lord Curzon, Biskoppen i Indien,  
meddele, at Gange søboden fremdeles  
træver saamange Office som før.

I Kina regjer "Boxers" fremdeles.  
I Canton blev Plakater udskredt offent-  
lig og privat med følgende Indhold:  
"Dræb alle Dystere, Franskmænd  
Amerikanere og Englændere. For at  
Fred kan herle i Føljets Hjertes skal-  
de alle fremmede blive bortdrevne. Det-  
te kan opnaas i saa Dage, om vi for-  
ener vor Styke.

Carl J. Homme, Son af Pastor G.  
J. Homme i Wittenberg, Wis., har  
ved commencement exercises ved  
New Mexico School of Mines i Socorro,  
N. M., faaet Guldmedalje for sin  
Dygtighed, han har vist under sit  
Studium i kemi og Metallurgi i det  
første halv Aar. Han graduerede i 1897  
fra St. Olaf College i Northfield,  
Mina.

Paris den 17de Juni. Abbed Ma-  
reanus, Astronomen, har opdaget og  
aftegnet gennem det store Teleskop i  
det østlige Palads ved Udskillingen en  
mærkelig Fiel i Solen adlydende en  
Del af en stor Gruppe og med et Dvær-  
maal af næsten firti Kilometer. Den-  
ne Fiel, siger han, bliver der i syv Dage  
og vil blive synlig for det blotte  
Øie. Han forudsiges Tilsynet omstien

af andre Fjeller i Juli, August og  
September, hvilket vil forarsage en  
stort Væde i disse Maaned.

Valgene paa Cuba fandt nylig  
Sted og foretog fuldstændig volig.  
Gen. Alejandro Rodriguez blev valgt  
til Borgmester i Havana. Han til-  
hører Nationalistene, og disse har se-  
ret alle Steder i Provinsen Havana.  
Fra de andre Provinser foreligger end-  
nu ikke Efterretninger om Valgets Ud-  
fald, men man tror, at Nationalistene  
ogsaa har seiret der. Cubanerne er  
meget stolte af, at Valget foregik uden  
Uroligheder og de mener, at de derved  
alder har givet de Forenede Stater et  
Bevis paa, at de selv kan lede deres  
Sager.

Lord Roberts tænker paa snart at ha-  
ve anringet Boerne med sin store Hær,  
men Boernes tanker anderledes. I  
følge de sidste Beretninger vil de fort-  
vætte Kampen for sin Uafhængighed  
til det sidste. Men de vil heretter pla-  
ge Britterne med Guerrillastrig. Saa-  
ledes har de allerede begyndt hist og  
her paa mange Punkter af den store  
britiske Hær at plukke væk Speidere,  
Vagtposter og smaa Fortropper. Paa  
denne Maade kan de maae endnu en  
lang Stund holde det ud. President  
Rogers skal være sygelig.

Presidenten for det amerikanske  
Raad, som nylig sendte ud Lister til  
Paaskrift af Navne enten for eller  
imod Sympati med Boerne samt Be-  
gjæring om Standsning af Krigen  
i Sydafrika, meddelte den 25de den-  
nes blandt andet følgende: "Til den  
12de Juni har jeg modtaget Svar fra  
2500 Prestere.

Antallet af Stemmer for at tilbyde  
Mægtig er 104,330. I Faveur af  
Englands Seier 1345. Disse Svar  
kommer fra hver eneste af de 51 Stater  
og Territorier undtagen Alaska, og  
Indbefatter ogsaa District of Columbia."

Om dette vil være noget paa Eng-  
lænderne, er usikkert.

Shipcove Falls, 13de Juni. John  
Petersons Færghus, otte Mil sønden-  
for Cadot, er bleven ødelagt som Folge  
af en Dynamitexplosion. En ukendt  
Mand lagde Dynamitten under det  
Hjørne af Dækket, hvor Gæstene og tre  
Børn sov. Røggen blev fuldstændig

spjintret og Sengen blev spængt i smaa  
Stumper. Af de sovende Beboere slap  
fra det med Livet er næsten et Mirakel.  
Deres Klæder blev revet i Fjeller. En  
Sagbrugsarbejder, som boede hos Fa-  
milien, gennemgik en lignende Ople-  
velse. Han blev nødt til at gaa til  
en Nabo for at faa Klæder til sig selv  
og til Familien. Næsten alt i Huset  
blev fuldstændig ødelagt. To af Per-  
sone kom alvorlig tilskade og Mrs.  
Peterson er sog som Folge af Rystel-  
sen.

Pastor Charles M. Sheldon tjente  
\$5000 den lige, han redigerede Topela  
Capital, som han antog Jesus vilde  
have gjort. Han lovede, som bekendt,  
at hvad han tjente denne lige, skulde  
han give til filantropiske og veldædige  
Niemed. Han har nu dette Løfte tro  
fordelt denne Sum, som følger: \$1000  
til de nødlidende i Indien, \$1000 til  
Topela City Hospital, \$1000 til Afbe-  
lingen for julesomme Sygdomme i  
"Christ Hospital" i samme By. Wash-  
burn Seminar har faaet \$600, Topela  
N. R. C. N. \$500, Byens offentlige  
Fontæner \$300, Kindergartens Afso-  
jiation \$100, Y. W. C. N. \$150,  
Kvindernes kristelige Afholdsforening  
\$100, Engleske Home \$100, Statens  
Temperance Union \$100, og "Anti  
Cigarette League" \$50.

Desuiten Clark skrev i den "fjorte"  
daglige Oversigt følgende: "Alle Lær-  
domme i den katolske Kirke er usforander-  
lige og man troes af enhver Katolik,  
hvis han ikke vil blive fordoemt. Dette  
er den katolske Tro, og hvis man ikke  
flyger sig fast og bestemt til kan man  
ikke bli frelst. Det er det samme en-  
ten Lærdømmene er fremsatte i den apo-  
stolske Bejendelse eller det vatikaanske  
Mødes Bestemmelser eller den lauge  
Række af pavelige Udtalelser."

Prof Hopkins af Columbia Universi-  
tet har bedt om 50 tusind Dollars til  
Selskabet for Underjøgelse paa det  
fjællelige Omraade for at sætte dette i  
Stand at granste Vandemaneriet.  
Pengene vil nok snart komme ind, for  
Lagnens Magt og underlige Gjernin-  
ger tar sig kraftig.

**Helena's Familie.**

(En Fortælling om Rom i det første Aarhundrede.)

(Fortsættelse.)

**VII.**

Syneren faar en Lection.

"Jeg har hørt saa meget af dine Fortællinger til Markus," sagde Helena nemlig, "at jeg ønsker at høre mere. Ved du, hvad det er at have i sig en Langsel og Attraa efter en bedre Trøstfælde, end denne eier? Ja, du ved det, og du kan sympathisere med mig."

"Ja, min elskede Frue! udraabte Oppasfersten med et Ansigt, der straalende af Haab. "Jeg vilde lægge ned mit Liv for dem. Hvis jeg blot vovede at fortælle Dem, hvad jeg ved, hvis De vilde høre" — — hun standse.

"Min Sjæl længes efter Hvile," sagde Helena med lav Stemme. "Der er kun En, som kan give den, og du har fundet ham. Han er den, hvis Navn du har nævnt i dine Feberphantasier, til hvem du beder, og paa hvem du stoler. Hvis jeg vidste, hvad du ved og følte, som du, da kunde jeg have Fred. Du maa lære mig dette; du maa tale til mig, om du har talt til Markus; du maa lade mig kjende din hemmelige Kilde til Trøst."

Oppasfersten skjælvede af Bevægelse, og, idet hun joldede sine udtærede Hænder og lullede Dine, mumlede hun: "Min Sjæl, lov Herren, og Alt, hvad mig er, love hans hellige Navn!" Han har hørt mine Bønner, han har spvakt disse tjære Hjertes, saa at de have begyndt at længes efter ham. Min Sjæl opsjer Herren, og min Vand fryder sig i Gud, min Frelser."

Helena standse hende blid.

"Alle nu, ikke nu," sagde hun. "Du er altfor svag. Den ringeste Bevægelse forstyrer dig og gjør dig svagere."

"O, min kjæreste Frue!" sagde Oppasfersten; "dette kan ikke gjøre mig svagere; dette giver mig Styrke."

"Nei; se kun, hvor du skjælver! Dit skalkels Hjerte staar, som om det vilde riste."

"Men hvis jeg maa tale til Dem om dette, vil det gjøre mig rolig. Den blotte Tanke deraf er Trøst og Fred."

"Den er det, den er det; men du maa holde denne Tante hos dig selv, til du bliver stærkere."

"O, jeg længes efter at tale til Dem om det nu!" — og i sin Iver, reiste hun sig hastigt og prøvede at støtte sig paa

Albuen, men i næste Dieblit fandt hun stønende tilbage.

"Der kan du se, hvor svag du er," sagde Helena blidt. "Jeg er lei over, at jeg talte til dig om denne Sag nu. Trøst, hvor vred Jhal vilde blive, hvis jeg, efter at hans Omhu og Dygtighed, paadrog dig et Tilbagefald ved min Utaalmodighed. Nei, nei, vi maa Begge vente."

"Jeg vil adlyde og gjøre, som De siger," sagde Clymene sagte. "O, hvilken ny Trøst De har givet mig! Hvis Noget kan hjælpe mig til hurtigt at komme mig, maa det være dette."

Oppasfersten haabede, at hun om nogle Dage skulde kunne tilfredsstille sit Hjertes Dulle og blive istand til at tale til sin Frue om ham, der var hendes Livs Lys og hendes Hjertes Trøst og Glæde. Men hun overvurderede sine Kræfter; hendes gamle Legeme eiede ikke saa megen Livskraft, at hun snart igjen kunde komme sig efter en stærk Afstjelse, og det gik næsten umærkeligt med hendes Bedring fra Dag til Dag.

Cineas var i denne Tid næsten udelukkende optaget med de Undersøgelser angaaende Hegios Forhold, som han og Jhal i Hemmelighed anstillede. Efter Scenen med Garbo havde han i nogle Dage ikke taget ringeste Notits af Hus-hovestieren, men lod ham omsider en Dag kalde frem for sig. Syneren gjorde sin Indtrædelse med et endnu mørkere Ansigt end sædvanlig og hilste paa en saa uærbødig Maade, at Cineas ikke kunde lade være at lægge Mærke dertil.

"Knekt!" sagde han, naar du kommer ind til din Herre, skulde du opføre dig, som det kommer sig en Underordnet." Hegio gav intet Svar, og Cineas betleved:

"Efter din Uforstammethed mod min Ven Garbo vilde det ikke være mere end Ret, at jeg lod dig revse og afledige; men jeg ønsker ikke at handle overilet, derfor har jeg ventet til min Bestighed var afljøst for at udøve Retfærdighed mod dig."

"De har Intet med mig at gjøre," sagde Hegio raat. "De har albrig leiet mig."

"Efter hvad der er på'ret, vilde det være rimeligt at afledige dig paa Bletten," sagde Cineas rolig. "Hvad min Ret og Magt her angaar, antager jeg, du svæver i en Bilsfarelse. Jeg er Markus's Formynder og denne Formynder's Bestyrer."

"De?" raabte Hegio i Forbavselse. "Jeg ved ikke, hvad Udplyndinger

en saadan uforstammet Knekt, som du kan have. Du ved aabenbart ikke, hvem jeg er, og synes ikke at forstaa, at jeg kan tilintetgjøre dig og dit usle Liv i et Dieblit."

"Nei," sagde Hegio kaldt, "jeg ved ikke det."

"For at stille dig tilfreds da, og fri dig fra enhver Uvisshed med Hensyn til min Ret, vil jeg vise dig dette Dokument, som din Herre har undertegnet. Du vil deraf begribe, at han udnævner mig til under disse Omstændigheder at være Formynder for hans Formue. Disse Omstændigheder ere indtrufne, og jeg har overtaget mine nye Pligter; jeg er her. Dersom du tror, at jeg vil hæbne mig paa dig for din Uforstammethed, tager du ganske feil; jeg vil ikke nedlade mig til det. Du har fra den laveste Værme i Folket høvet dig til denne Stilling, og jeg vil simpelthen kaste dig ud af den igjen. Dersom du af Nidjærhed for denne Families Interesser skulde ønske at vide, hvorfor jeg er skilt her med uindstræmt Magt, vil jeg nedlade mig til at fri dig fra enhver Betvimgning i saa Henseende. Markus er ikke blot Arving til denne Formue, men ogsaa til min, og denne er Intet i Sammenligning med, hvad jeg vil efterlade ham. Læbe efterlader sin Søn denne eiendom og femti Slaver; jeg vil efterlade ham tyve forskellige Eiendomme i Achaja og titusinde Slaver. Du er en letsig Slynge, men du har ikke stillet dig godt her; en betegnende Krabat, som du, burde have udsundet Alt, hvad mig angaar, og derefter prøvet at bibringe mig en god Men ing om dig. Du gjorde et stort Misgreb, da du vovede at behandle mig med Uforstammethed. Jeg kunde have været dig til mere Fordel, end selve Tigellinus; thi du kunde ustraffet have bedraget mig, men det kan du ikke gjøre med ham. Se, hvilken dobbelt Daare du har været. Du tror, du er i Næst hos Tigellinus; men ved du ikke, eller har du forglemt, hvad Rigdom kan indrette i Rom? Ved du ikke, at denne din nye Patron vilde ofre tusinde saadanne, som du, hvis han derved kunde komme i god Forstaaelse med Sieven af Millioner og haabe at faa en liden Andel i hans Rigdomme?"

Syneren havde med værdende Følelser lyttet til Cineas's Ord.

Fortf.

Bogen er som en Snobold; jo længere man ruller den, desto stærre bliver den.

**Bøger tilsalgs.**

Synodens Salmebog. I Skindbind	\$ 65
" " med rødt Snit og forgyldt Kors og Kalk	1 00
" " med rødt Snit og Albumsspån	1 75
Synodens nye, engelske Hymnbog, baade Tekst og Musik	75
Norske og engelske Bibelhistorier	25
Katekismer	15
Jössendals Billed ABC	15
Synodalberetninger, Pacific Distrikt	25
Ny Testamenter	25
Spar Tid og send til os efter disse Bøger.	
Adresse: Pacific Lutheran University Ass'n Parkland, Wn.	

**Lutherist Pilgrim Hus**

No. 8 State St. New York

Nærreste Hus ved det nye Vandingssted for Emigranter Barge Office

Kristeligt Hverberg for Indvandrere og andre Betsende Pastor E. Petersen, Emigrantmissionær, træffes i Pilgrim-Hus og staar Emigranterne bi med Raad og Dand.

Hj. Jomkommer fra - Deften, kjører med No. 1 Line Street Car til til Døren.

**JOHN O. BROTTEN,**  
Dealer in General Merchandise,  
Groceries,  
Dry Goods,  
Clothing, Boots and Shoes  
School Supplies and Notions.

PARKLAND, WASH.

Abonner paa "Pacific Herald" kun 50c om Aaret.

**Himmelens og Jordens Skabelse.**

1 Mos. 1, 1 — 25.

Det er Begyndelsen til Guds Aabenbaring. Her har Gud aabenbaret for Mennesket, hvad det af sig selv ikke kan vide, alle Ting's Begyndelse og Oprindelse. Af Guds Ord lærer vi, ved Troen forstår vi, at alt her på Jorden er blevet til af intet. Hebr. 11, 3. Gud har skabt, det vil sige, gjort af intet, alt, Himmelen og Jorden, og det har han gjort ved Ordet. Han talte, og det skede. Det er det evige, personlige Ord, der i Begyndelsen var hos Gud, ved hvilket alle Ting er skabt. Joh. 1, 1 — 3. Ved ham, som er den usynlige Guds Billede, den førsteafbildte for al Skabning, er alle Ting skabte, de i Himmelen og paa Jorden. Kol. 1, 15 — 16. Og Guds Aand hvævede over Dybet og det skabte Stof, som var skjult i Dybet, for at give det Liv og Skikkelse. Saaledes aabenbarer Gud sig i Skriftens første Begyndelse som den sande levende Gud. Gud, Ordet og Aanden. Verdens Skabelse er en Gjerning af den treenige Gud.

Skabetsens Bærf har sin Begyndelse og Fortsættelse. For det første skabte Gud Himmelen og Jorden, det vil sige, frembragte alle Ting's Stof af intet. Men dette var endnu øde og tomt. For det andet skapte og ordnede Gud det øde Stof. Han skilte mellem Lyset og Mørket. Han gjorde Skillemærke mellem Vandene ovenpå og nedenpå, saa at Himmelens Hvalving kom frem og Jordens tørre Del blev synlig. Det tredje, som Gud gjorde, var, at han fyldte de tomme Rum. Himmelen prydede han med Solen, Månen og Stjernerne, det tørre smykkede han med Græs, Urter og Træer; Luft, Vand og Jord fyldte han med levende Skabninger.

Skabetsens Bærf er et Gjenstaaende af Guds Være og Herlighed. "Himmelen fortæller Guds Være, og Hvalvingen fortæller hans Herlighedens Gjerning." Sal. 19, 2. Skabetsens præker om Guds Almagt. Herren, den evige Gud, har skabt Jordens Under ved sin vældige Kraft og magtfulde Styrke. Es. 40, 26 — 28. I Verdens Skabelse lyser Guds Visdom frem. "Hvor mange er dine Gjerninger, Herre! Du gjorde dem alle skjulte, Jorden er fuld af dine Verker." Sal. 104, 24. Og fremfor alt er Skabetsens til et Pædagog paa Guds Herlighed og Godhed. For han har gjort alt for Menneskets

Styld. Dette Gjenstaaende af Guds Herlighed er ufsat nu fordukket. For Menneskets Synds Styld er hele Skabningen bleven forsværgeligheden anlagt. Rom. 8, 20. Men vi ved jo, at Fortsværgingens Raadslutning er kommet imellem. Af Raade, for Kristi Styld og holder Gud det, han har skabt. Og saa priser og saa vi, som ved Kristens er forfærdet med Gud, Himmelens og Jordens almægtige Skaber, alle gode Gaver's Giver, og ved, at al Guds Skabning er god og intet af forfærdet, naar det helliges ved Guds Ord og Bøn. Men engang skal ogsaa Skabningen blive frigjort, fra Fortsværgelighedens Tældom til Guds Verdens Herligheds Frihed. Rom. 8, 21. O. Stockhardt ved J. P.

Forholdet mellem Kirke og Stat.  
Prof. Larson.

Sats 1. Gud har skabt baade Stat og Kirke, og han vil, at de gjenfald skal være hinanden til Nytte og Tjeneste.

Sats 2. Kirken har kun at gøre med det, som angaar Saligheden; den stures ved Guds aabenbarede Ord og har kun Ordets Magt. Staten har at gøre med det jordiske Liv, skæbter Fortrusten og har Sværdets Magt.

Sats 3. Staten gjør Kirken en daarlign Tjeneste, hvis den anstaaer sig Omhyrden for Religionen eller paa anden Maade griber ind paa Kirken's Omraade.

Sats 4. Staten gjør Kirken den bedste Tjeneste, naar den løser sine egne Opgaver saa godt som muligt og gleder saadan borgerlig Velstand, at den frit kan gøre sin Gjerning og opbygge sig i Fred.

Sats 5. Kirken gjør Staten en daarlign Tjeneste, naar den vil herke over Staten, naar den befatter sig med Politik, eller naar den vil holde sine Medlemmer borte fra det borgerlige Liv.

Sats 6. Kirken tjener Staten bedst, naar den tager Bærf paa sin egen Opgave og bringer Menneskene under det guddommelige Ords Indflydelse. Dermed fremmes sand Moralitet, Staten faar gode Borgere, og Lovlighedens guddommelige Autoritet bliver mere og mere anerkendt.

\*\*\*

Sorger driver mig til Væn, og den Vænen fordriver jeg Sorgen.

**A. S. Johnson & Co.**  
Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.

Estimates Given on Papering and Glazing.  
We Carry a Full Line of Wall Paper and Room Mouldings, Sash and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE

TELEPHONE 505. Tacoma Wash

**SCANDINAVIAN-AMERICAN BANK**

A. E. Johnson, Pres. H. E. Knatvold, Treas.

BERLIN BLDG. COR. 11th & Pac. Ave.

CAPITAL \$100,000.

Almindelig Bankforretning udføres. Betaler 4 Procent paa Indskud. Veksler paa skandinaviske og fremmede Lande kjøbes og sælges. Sælger skandinaviske Kroner. General Dampskibs og Emigrations Agenter.

Tacoma Washington.

**THE METROPOLITAN BANK**

Hj. af Pacific Ave. og 13de St.

Åbent daglig fra Kl. 10. til 8.  
Lørdag fra Kl. 10. til 12.

H. H. Casper.  
C. W. Gano.  
H. G. Selvig.  
S. D. Vandervelt.

President.  
V. President.  
Cashier  
Asst. Cashier.

4 per cent Bente

Benternes indbetaler hver 6 Maanedes, 1ste Januar og 1ste Juli. Anvisninger paa alle Steder i Europa. De skandinaviske og det tyske Sprog tales.

**ABONNER PAA**

**PACIFIC HEROLD**

—Blot 50 Cents om Aaret. Overskuddet gaar til Pacific

Lutheran University.—

**"HEROLD"**

indeholder Betragtninger, Kirkelige Nyheder, Missions Nyheder. Kyst Nyheder, samt en hel Del Fortællinger og Skildringer passende til Læsning i Kvindeforeninger, Skoler og Hjemme Lærere bør især merke sig Herolds Katekismusfortællinger.

PACIFIC LUTHERAN UNIVERSITY ASSN



delvis er en stor Bærgen for Skolens Betrugtsk, saaledes vil det for Fremtiden vise at være mere end Tilfældet. Ingen Kataloger, ingen Beskrivelse af Skolen vil virke mere for dens Velst end ca 150 h-geistrende Elever, som spredes til alle Kanter og søger at påvirke sin Bekendtskabskreds til Fordel for Skolen.

Et godt Indtryk gjorde det ogsaa at se, at det rummelige Lokale var fyldt til Døren allerede ved første Slutningsfest.

Men det der glædede mig mere end noget andet, var den Mand, som gik igennem de forskellige Taler, som blev holdt. Lutherisk kristelig Mand var Grundtonen i alt. Og hvor stor Grund har vi ikke alle til at takke Gud for, at han har holdt sin bestjemennde Haand over Skolen herude i al den Forvirring, som findes, at intet andet taales end sand gammel Lutherdom. Kjært vi hører Striget om nyt og Forandring paa alle Kanter. Paa os vore Brodre i Osten er der vel, som har klar Forstaaelse af, hvor megen Strid vi har under vort Arbejde for at holde Kirken og Skolen bevarede rene ved den rene Lære.

Med Henblik til Arbejdet paa Skolen kan det være værdt at høre, hvad Folk fra andre Steder og andre Skoler har at sige om det. En af disse Ma- og Grader enter som for kort Tid tilbage fra Colorado, hvor hun ikke blev lærdig med sit Skolekursus, for hun kom veshover. Hun bestemte sig da til at afflutte skuriet ved Barlandsstolen.

Befrømmendes Mor fortalte mig efter Slutningsfesten, at hun aldrig havde følt sig mere glad, end da hun under Festen fik høre, hvilken Mand og Tone, der herskede paa Skolen, og hendes Datter havde fortalt hende, at hun aldrig havde haft dygtigere Lærere. I de Oplysninger, som gaves i Prædiken over Eleverdiale, naar vi høre, at der nu sidste Aar var ialt 156 Elever ved Skolen.

Naar vi tænker paa, at der for en 5 Aar tilbage ikke var stort over en Trebilledet saamange, da er dette et glædeligt Bevis paa Skolens Fremgang.

I Forbindelse hermed kan det dog ogsaa meddeles, at det iaar er første Gang, at Skolen netop med Hensyn til sin egen Drift lever et lidet Overflod. Dette er noget af det lyse og opmuntrende ved Skolen. Men det er desværre ikke alt lyst endnu. Fremgangslykter os fremdeles. Stjært

der ved Opførelse fra Lærerne og andre Arbejderes Side var et lidet Overflod i Skolens Drift, saa kommer Stat, Rentevenge og Assurance til, saa at vi endnu maa ud med en \$80.00 til disse Extraudgifter.

Og det, som gjør det ganske mørkt og tungt for, at nogle saa enkelte Mænd her skal bære om trent den hele Byrde, og det ikke de mere velstaaende heller, men de, som har næsten mere end nok at bære for.

Men vi tvivler ikke paa, at Gud, som har hjulpet i vanskeligere Tider, haade vil og kan hjælpe os, da det dog be- gynder at lysne; thi han er en Gud, som i Trangt er befunden saare stor. Vi har lagt Haanden paa A- gen. Gud hjælp os til ikke at se til- bage, men at pløje og saa med Vigt paa Kirkenes Ager. Vore Reg skal vi vel engang saa bære hjem med Glæde.

J. Blakkau.

### Menneskets Skabelse.

1 Mos. 1, 26 - 2, 7.

Skabens Afslutning og Krone er Mennesket. For Menneskets Skab- er jo alt andet skabt. Vi finder her en dobbelt Beretning, en fortæller og en udførelse, om Menneskets Skabelse. Forud for Menneskets Skabelse gik der en særskilt guddommelig Magtstat- ning. Gud talte og raadspog med sig selv: Lad os gjøre Mennesker. I Gud er flere Personer. Vi Mennesker har sandelig ikke et blidt Tilfælde at takke for vor Tilværelse, men Guds vel overvejede Raad. Det var Guds Godheds og Kjærligheds Raad. Gud vilde have Deltagere i sin Glæde og Salighed. Og saaledes har da Gud, for at tale efter menneskelig Vis, gjort sig omtrædt Pind og Umag ved Men- neskets Skabelse. Der opstod en Damp, som vædede Jorden, saa at Blanteverdenen stod op. Den hellige Førelser gaar her tilbage til den tredje Skabningsdags Gjerning. Men kan sigter her paa Menneskets Skabel- se paa den sjette Dag. Af den suatige Jord formede Gud et Billede og dan- nede saaledes, ligesom med egen Haand, Menneskets Løgene og alle dets Lem- mer. Vi er ogsaa Guds Skabning, og derfor bekjender ogsaa vi, at Gud rimelig og rent har beredt os, at Guds Hænder har daaet os (Job. 10, 8), at Gud har givet os Legemet, Lige, Dren og alle Lemmer. I det, som hans Haand havde daaet, indbæste

Gud Livets Ånde, en fornuftig Sjæl. Og derfor roser ogsaa vi os af, at Guds Ånd har givet os Livet, (Job 33, 4), at Gud har givet os Sjælen, Fornuft og alle Sanser. Gud skabte dem, en Mand og en Kvinde, og velsignede dem, og i Kraft af denne Guds Velsignelse er det, at al Mennes- stenes Slægt af et Bled bor paa hele Jordens Kreds. Ap. Gj. 17, 26.

Men Menneskets største Smykke var, at Gud skabte Mennesket i sit Billede. Guds Billede bestod i den medskabte Retfærdighed og Hellighed. Gj. 4, 24. Mennesket var, ligesom Gud, godt, rent og helligt. Det frygtede og æfede Gud af hele sit Hjerte. Ved Synde- faldet har Mennesket tabt Guds Bille- de, som skabte det. Kol. 3, 10. Og i Fuldenbelsen, i Forklærelsen, kommer Guds Billede i os til at lyse endnu skjønnere og klarere end i Begyndelsen.

Vi skal blive Gud lige, naar vi kom- mer til at se ham som han er. 1 Joh 3, 2. Til Menneskets guddommelige Værd og Værdighed hørte ogsaa at alle Skabninger var det underlagte. Dette Herredomme over Skabningen har Mennesket tabt, siden det faldt af fra Gud. Men vi ved, at den tilkommens- de Verden er underlagt Menneskene, dem, som tror paa Kristus.

Saa blev Himmelen og al dens Her- fulden i jels Dage. Til denne Her- hørte ogsaa de himmelske Værkter, Englenes Kor. Og Gud glædede sig over det fuldenbte Veri og holdede paa den syvende Dag fra al sin Gjerning. Det var Guds Skabelses a-bath. Men- nesket skalde nu i Sabbathhvile gjøre sit Arbejde paa Jorden. Synden har forstyrret denne Sabbath. Men der er endnu en Hvile tilovers for Guds Folk, som ved Kristus er løst og rensat fra Synden. Heb. 4, 9.

G. Stadhardt ved J. L.

### Gud er Kjærlighed.

Naar Gud er Kjærlighed, hvorfor taaler han da, at der tilfødes den menneskelige Slægt saa mange straf- lige Aflytter?

Dette er et Vidnesbyrd om hans store og uudslættelige Godhed og Kjæ-rlighed. Derfor tilfødes han, at Men- neskeslægter bliver tvunget af saamange og saa tunge Aflytter, at de naidelige kan blive bragte til Dod og de guds- tjenstlige bevarede i sand Gudslyk- tighed og Paafaldelse. Wellen.

**J. C. PETERSEN,**  
PARKLAND, WASH.  
**Practical Horse-Shoer**  
and  
**Wagon-Maker.**

All kinds of Repairing done  
at Reasonable Prices.

Give me a call.

**Lindahl** Photo-  
grapher

Har nu faaet sig et nyt og elegant FOTOGRAFGALLERI  
i  
California Building, Pacific Ave  
TACOMA WASH.

Indgang baade fra R.R. Str.  
og Pacific Av.  
TAG ELEVATOREN

### Vor Frelzers norsk luth. Kirke

Hj. af So. 5 og 17th St.  
TACOMA, WASH.

CARLO A. SPERATI,  
Pastor.

Bopæl: 2550 So. I St.

### Gudstjenester:

—0—  
Søndag 9:30 A. M. .... Søndags-  
skole.  
" 11 A. M. .... Høimesse-  
gudstjeneste.  
" 7:45 P. M. .... Aftensang.  
Onsdag 8 P. M. .... Kor Øvelse.  
Lørdag 9 A. M. .... Lørdagskole.  
Hver 1ste og 3die Torsdag Aften  
i Maanedon, Ungdomsforening.  
Hver 2den og 4de Torsdag Ef.m  
i Maanedon, Kvindeforening.

**J. M. Arntson,**  
North Englewood.  
Notary Public.

Absørdirer alle Lovlige Dokumenter  
Ogsaa Stjæder, Kontrakter, m. m.  
Municipal Court-Rooms  
City Hall.  
TACOMA, WASH.

**S. SINLAND**  
Kontraktør & Bygmester  
Udfører al Slags Snedkerar-  
beide.

**Ungdommen og Kirken.**  
(D. Janssen.)

Hvad kan Menigheden gjøre for Ungdommen eller for at beholde den? Det er jo et Spørgsmaal som ofte er drøftet baade i Tale og Skrift. Men mon det ikke for en Gangs Skyld, kunde man nu at spørge? Hvad kan og bør Ungdommen gjøre for sin Menighed? De unge kunde jo let forsvare paa den Tanke: Vi behøver intet at gjøre, eller vi har intet med Menighedens Anliggender at gjøre og den har intet med os. Og saa kunde Ungdommen staa der saa forbringsfuld og sig: Vil de have s u b j a c t og saa gjøre noget for os. Og enten kommer da Ungdommen til at staa som passiv, interesseløst Tilskuer eller som fordragsløs Kritiker. Og dog er det netop vor konfirmerede Ungdom, den Ungdom, som ved Prests og Menigheds Hjælp, er kommen saalangt, at den har kunnet gjøre Arbejde for sin Tro, som skulde at vise sin Tak for det de sit ved at gjøre derefter. Arbejdets Tid er nu begyndt — de maa ikke vente, at det først senere engang, om de finder det bekvæmt, skal de maa. Nu bør de vide, at de skal forholde ved sin egen Forsamling og vise sin Kundskab ved at tilhøre netop den Tro som de gjorde Arbejde for i Menigheden. De bør vide, at hvoengang de gaar ind hvor vnderligt være fortales, vanderer de Gud og forlader den Forsamling, som den Helligaand taler deres og u. fordi den har den retlige Strikens Være. Over Gang de hjælper til, i det sidste Løstere naar Indvæk, som rarer Gud hans Være og lyder baade med Lov (2det Bud) og Evangelium, saa forlader de det de skulde holde sig til og stætte, og som alene kan støtte dem, og de holder sig da til det og gjør, at andre ogsaa holder sig til det, som Gud selv siger: Alle skulde vogte sig for og holde sig borte fra. Men dette er vor og alle den Forsamling, hvor Guds Ord lyder vort og rent og Daad og Nadværre forrethed eller Ordet. Alle andre Forsamlinger er ved Djævelen og hans Lognlærere, der intet Mælt har fra Gud, komme ind i Bredten, og de raver Gud hans Være og forlader hans Hæde Ord, som han har givet os til et Lys og Lygte for Tro og Bevægt. De unge skulde vise sin Tak ogsaa for dette, at deres Far og Mor gjorde det bedste en Far og Mor kan gjøre, bragte dem til Gud i Daalen, saa de som smaa blev Guds

Børn. Og dem som underviste dem, skulde de takke ved Lysen af undervise andre og i alt ære Gud.

**Bekjendtgjørelse.**

Pacific District af den norske Synode holder, om Gud vil, sit aarlige Møde i Tacoma, Wash. Past Speratis Kald, fra den 18de til 25 Juli, 1900.

**Forhandlingsgjenstande:**

1. Troen og dens Frugter.
2. Sjælens Udødelighed og Mennekots Tilstand efter Døden.
3. Vore Menigheders Stilling til det paagaende engelske Arbejde iblandt os.

Mødet begynder med Aabningsprædiken Onsdag den 18de Juli Kl. 10 Formiddag.

Herron velsigne Mødet.

L. C. Foss, Form.

I. Blakkan, Sec.

+++

Delegater og Gjæster til Synodemødet, bedes at melde sig snarest mulig til Pastor C. A. Sperati, 2550 South I Str.

+++

**Geialt for Givend.**

Bert Veen Biking.....	50
D A Jhaferud Biking.....	50
A S Lee Jesjenden.....	50
L S Ollab *.....	50
Dr J A Christman Lake Mills.....	2 50
G R Galoven Marshfield.....	1 00
Thos Olsen Sacred Heart.....	50
J W Alf Seattle.....	50
O Hjærte Merrill.....	25
M O Agre Sacred Heart.....	50
M Rugaard Woodville.....	1 00
A J Aulst, Belmon.....	1 00
I Sveunes West Salem.....	1 00
Rev G. Hangstad Galeville.....	1 00
O A Sund Pearson.....	1 00
G S Johnson Dysted.....	50
J Stittnealand *.....	50
G E Sold Decorah.....	1 00
S D Norflog Portland.....	50
Rev J Tingelstad Portland.....	50
M Olsen Roland.....	2 50
R Grimsou Hatton.....	1 00
Mrs O Bernsen Stamatova ..	50
Mrs A Jørgen Vikoria.....	1 00
* P D Johnson Vikoria.....	50
* J Edlison Vikoria.....	1 00
Ellas Pederson *.....	50
Olaus Johnson Rindred.....	1 00
Rev S E Hberg Blair.....	50

A. J. Olsen.

**Pacific  
Lutheran  
Academy  
AND  
Business - College  
...Parkland, Washington...**



**FOUR COURSES OF STUDY:**

Preparatory. Normal. College Preparatory.  
Commercial.

Also Excellent Advantages for Learning Music and Painting

Beautiful Location, Genial Climate, Modern Conveniences, Steam Heating, Electric Light.

Students : may : Select : their : own : Branches

Thorough Work in all Departments.

For further particulars, address the principal,

**N. J. HONG,**  
Parkland, Washington.

**En Aube.**

En rar Sag er begyndt i Echoet 4. Den haar i Forbindelse med det berømte Slog ved Sempat i 1886, da Arnold Binkletreds moglese Hjemmod soaledes opflammede Svettjerne, at de slog Hættung Leopold og hans Hærrigere paa Flugt. I de fem Lundebe Kar, ter siden den Tid er forløbne, er der blit holdt Sjælemesser hvert Kar for de fattige Hærrigere af Munkene i Mønster i den romantiske Montferbal. Som Betaling for Messerne har Countlet Eygen hvert Kar gitt Munkene 500 Gille fra Sempat Landet. Men fra 1875 har den sparsomme Countbregering nepket at betale denne Afgift. Munkene har derfor anlagt Sag for at faa sit Tilgodehavende. Derfor de vinder, vil de i lang Tid ha Hift nok til sine Hættedage; men desom de taber, hvorledes vil det gaa med Hærrigerns Sjæle?

**Falst Munt.**

Har du nogen Gang seet enfalt Tidedar?  
Ja.  
Hvorfor var den forfaltet?  
Fordi ægte Munt var værd at falste.  
Har du nogenstinde seet at man har forfaltet en Sag brunt Papir?  
Nei.  
Hvorfor ikke?  
Fordi den var ikke værd at forfalste.  
Har du nogen gang seet en falst Kriften?  
Ja.  
Hvorfor var den forfaltet?  
Fordi det kunne sig.  
Har den ægte Kriften Skuld i Forfaltningen?  
Nei, uløselig Ute.  
Har du nogen Gang seet forfalte Bantro?  
Nei, aldrig.  
Hvorfor ikke det da?

**Et Indremission.**

Konfirmationsoffer i Seattle Menigheds. Pastor Christensen kald \$14 50  
L. C. Hendricks Ballard 1 00  
Carlo A. Sperati, Ros.

Hvor du frygter det værste, bestemmer Gud der bedste for dig.

**Handy Volume Classics.**

Faaes overordentligt billigt og pent udstyret.



Hver Bog er 6 x 4 1/2 T. trykt med store og tydelige Typer paa udmærket godt Papir, godt indbundet i Lærredsbind med Silkebaand og Solvtryk.

Prisen er blot  
Enkelte Exemplarer ..... 18c  
I Partier paa 6 Exemplarer 16c  
- - - - - 12 - - - - - 12c

Skriv til  
**C. W. A. Howles,**  
77478 MONRO STR. CHICAGO ILL.

**50 YEARS' EXPERIENCE**

**PATENTS**

TRADE MARKS  
DESIGNS  
COPYRIGHTS &c.

Agents anding a sketch and description may easily ascertain our opinion from whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Handbook on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Mann & Co. receive special notice, without charge, in the

**Scientific American.**  
A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$1 a year, four months, \$1. Sent by all newspapers.

**MUNN & Co.** 35 Broadway, New York  
Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.

**P. E. Hofstad, "Skredder"**  
Færdiggjorte-klæder paa Bestilling.  
Alle slags Reparationer til rimelige Priser.  
513 So. 11th Str.  
Tacoma, Wash.

**ELLIS & SON S. S. LINE.**  
**STR. "SEHOME"**  
Afgaar fra Commercial Doel Tacoma, hver Tirsdag, Torsdag og Lørdag, Kl. 3 Eftm. for Seattle, Anacortes, Fairhaven og Whatcom.  
Afgaar fra Whatcom Kl. 8, Fairhaven Kl. 8.15 og Anacortes Kl. 10 Eftm., hver Søndag, Onsdag og Fredag.  
Fare, til Seattle, 0.50,  
Whatcom, \$1.25,  
W. H. ELLIS & SON, EIERE,  
W. ELLIS, TRAF. MGB.

Afgaar paa "Herold."

**Pacific Distrikts Præster.**

- Anderjen Chr. Genelee, Idaho.
- Anderjen J. N. 1216 Chelms St., Oakland Cal.
- Blektan J. Tor 301 Ducrest St.,
- Corup P. Cor. N. & Pratt Streets Suttera Cal.
- Christensen W. N. 1422 7th Ave., Seattle, W.
- Carlson P. N. 508 East 10th Str. Wash. Coastland Cal.
- John E. G. Stanwood, Wash.
- Bynsberg C. 1063 Howard St. San Francisco, Cal.
- Bogeth, C. Stanwood, Wash.
- Christad, P. Portland, Wash.
- Halder, O. W. Astoria, Oregon.
- Jensen, H. E. Fernvale, Cal.
- Johansen, J. 204 J Str. Fresno, Cal.
- Kunge, H. F. Portland, Wash.
- Karsten, T. Portland, Wash.
- Kane, Geo. T. Cor 236, Fairhaven Wash.
- Kosjen, P. Sitbur, Wash.
- Lowell, S. M. 425 Ga. 10 St. Portland, Oregon.
- Seber an, N. Siturton, Oregon.
- Sjorahl, O. N. 2550 E. J Str. Tacoma, Wash.
- Stenrud, S. W. 213 13th Str. San Francisco, Cal.

**Edv. Isacksen.**

Eneste norsk Urmager i Tacoma.  
Cor. Tac. Ave. og 11th Str.  
Et pent Udvalg af ELGIN. og WALTHAM Ure for Salg.  
Tel. Black 208.

**Student-Supplies OF ALL KINDS**

**Vaughan & Morrill Co.**  
926 Pac Ave - Tacoma, Wash

**Vissell Ekberg.**  
—Handlende og Importører af—  
Bøger, Skrivematerialier, Hefttram, osv. Efter 15de November, vil de være at finde i sit nye Lokale, 1308 Pacific Ave., hvor det vil glæde dem at træffe sine gamle Kunder. — Gust Adressen: 1308 Pacific Ave., Tacoma, Wa.

**Ben Olsen "Reliable Plumber."**  
PLUMBING og OPVARMING  
agent for HOT AIR PUMPING ENGINES  
1009 A. Str. Tacoma Wash. Tel. RED 621.



**\$1.15.**  
"Illustrated Home Journal," et udmerket Tidsskrift for kristne Familier og  
**'PACIFI HEROLD'**  
or blot \$1.15 om Aaret.

